

BANDO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE ITALIANA IN DATA 12 MARZO 2014.

**BANDO DI GARA N. 128/2013**

**SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

**I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

|   |                       |   |
|---|-----------------------|---|
| <b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI E APPALTI – SERVIZIO AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI |                       |   |
| <b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1   |                       |   |
| Città: TORINO   | Codice postale: 10122 | Paese: ITALIA   |
| <b>Punti di contatto:</b> dott. Stefano GAMBULA   |                       | Telefono: 011/442.3095 - Fax: 011/442.2609  |
| Posta elettronica: <a href="mailto:stefano.gambula@comune.torino.it">stefano.gambula@comune.torino.it</a>   |                       | Sito internet: <a href="http://www.comune.torino.it/appalti/">www.comune.torino.it/appalti/</a> |

**INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI**

|   |                       |                           |
|---|-----------------------|---------------------------|
| <b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO – VICE DIREZIONE GENERALE SERVIZI AMMINISTRATIVI - DIREZIONE ECONOMATO |                       |                           |
| <b>Indirizzo postale:</b> via N. Bixio, 44  |                       |                           |
| Città: TORINO   | Codice postale: 10138 | Paese: ITALIA             |
| <b>Punti di contatto:</b> dott.ssa Maria Grazia VIOLA   |                       | Telefono: +39 011/4426800 |
| Posta elettronica: <a href="mailto:MariaGrazia.Viola@comune.torino.it">MariaGrazia.Viola@comune.torino.it</a>           |                       | Fax: +39 011/4426868      |

**INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE**

|  |
|--|
| <b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Servizio Affari Generali Normative – Forniture e Servizi) |
|--|

|   |                       |               |
|---|-----------------------|---------------|
| <b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1 |                       |               |
| Città: TORINO   | Codice postale: 10122 | Paese: ITALIA |

**I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'**

|   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Autorità regionale o locale</li> </ul> |
|---|

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

|  |                                |  |
|--|--------------------------------|--|
| <b>II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto:</b> PROCEDURA APERTA n. 128/2013  |                                |  |
| <b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna odi esecuzione</b>  |                                |  |
| (c) Servizi:   | Categoria di servizi <b>14</b> | Luogo principale di esecuzione: Torino |
| <b>II.1.3) L'avviso riguarda:</b> un appalto pubblico •  |                                |  |
| <b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto:</b> SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI E MAGAZZINI COMUNALI - 1 LUGLIO 2014 – 30 GIUGNO 2017<br><br><u>CODICI C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): VEDI PUNTO II.2.1)</u> |                                |  |
| <b>II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)</b>  |                                |  |
|  | <b>Vocabolario principale</b>  | <b>Vocabolario supplementare</b>       |
| <b>Oggetto principale</b>  | 90.91.92.00-4                  | . - . -                                |
| <b>II.1.8) Divisione in lotti</b>  |                                | sì •                                   |
| In caso affermativo, le offerte vanno presentate per   |                                |  |
| un solo lotto  | uno o più lotti •              | tutti i lotti                          |

**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**

**II.2.1) Importo totale - I.V.A. esclusa: euro 2.307.708,00** così suddiviso:

|       |   |                     |      |            |                |
|-------|---|---------------------|------|------------|----------------|
| LOTTO | 1 | (C.I.G.55010580AC)  | Euro | 330.660,00 | I.V.A. ESCLUSA |
| LOTTO | 2 | (C.I.G.55010699BD)  | Euro | 195.192,00 | I.V.A. ESCLUSA |
| LOTTO | 3 | (C.I.G. 550107812D) | Euro | 272.736,00 | I.V.A. ESCLUSA |
| LOTTO | 4 | (C.I.G. 55010856F2) | Euro | 157.212,00 | I.V.A. ESCLUSA |
| LOTTO | 5 | (C.I.G. 5501095F30) | Euro | 156.312,00 | I.V.A. ESCLUSA |
| LOTTO | 6 | (C.I.G. 55011024FA) | Euro | 292.176,00 | I.V.A. ESCLUSA |
| LOTTO | 7 | (C.I.G. 5501113E0B) | Euro | 371.124,00 | I.V.A. ESCLUSA |
| LOTTO | 8 | (C.I.G. 550112257B) | Euro | 532.296,00 | I.V.A. ESCLUSA |

Importo opzione per il successivo biennio euro **1.538.472,00** (I.V.A. esclusa)Importo totale: euro **3.846.180,00** (I.V.A. esclusa)**II.2.2) Opzioni** sì •**II.2.3) Informazioni sui rinnovi**L'appalto è oggetto di rinnovo sì • Numero di rinnovi possibile: **01****II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**Periodo: dal **01/07/2014** (gg/mm/aaaa) al **30/06/2017** (gg/mm/aaaa)**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO****III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO****III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste:** artt. 5 e 6 del capitolato.**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia: FINANZIAMENTO:** mezzi di bilancio limitato a i seguenti importi (I.V.A. compresa):

|                         |                         |                        |
|-------------------------|-------------------------|------------------------|
| LOTTO 1 Euro 33.617,10; | LOTTO 2 Euro 19.844,52; | LOTTO 3 Euro 31.282,02 |
| LOTTO 4 Euro 15.983,22  | LOTTO 5 Euro 15.891,72  | LOTTO 6 Euro 29.704,56 |
| LOTTO 7 Euro 37.730,94  | LOTTO 8 Euro 54.116,76  |                        |

**PAGAMENTO:** art. 11 del capitolato**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:** ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.**III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto** sì •

L'aggiudicatario del servizio sarà tenuto ad eseguire le prestazioni impiegando persone svantaggiate e disabili secondo quanto meglio precisato in capitolato.

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

**III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 3.2 del capitolato

**III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 3.2 del capitolato.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 3.2 del capitolato.

**SEZIONE IV: PROCEDURE****IV.1) TIPO DI PROCEDURA****IV.1.1) Tipo di procedura**

Aperta

**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE:****OFFERTA ECONOMICAMENTE PIÙ VANTAGGIOSA IN BASE AI CRITERI INDICATI NEL CAPITOLATO SPECIALE, ART. 4**

| <b>Criteri</b>       | <b>Ponderazione</b>                                      |
|----------------------|--|
| 1. offerta tecnica   | Fino a 60 punti per i sub criteri vedi art. 4 capitolato |
| 2. offerta economica | Fino a 40 punti  |

**IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO****IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: N. 128/2013****IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato speciale e la documentazione complementare**

Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: **24/04/2014** (gg/mm/aaaa)

Documenti a pagamento

**no •**Il capitolato è in visione presso la DIREZIONE ECONOMATO - Via Bixio, 44 – Torino, tel. 011/442.6800, fax 011/442.6868. Lo stesso è consultabile sul sito internet [www.comune.torino.it/appalti](http://www.comune.torino.it/appalti)**IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte**Data: **29/04/2014** (gg/mm/aaaa)Ora: **9.30****IV.3.6) Lingua utilizzabile per la presentazione delle offerte ITALIANO •**

**IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta**Giorni: **180** (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte**Data: **30/04/2014** (gg/mm/aaaa) Ora: **9.30**

Luogo: piazza Palazzo di Città n. 1 - Torino (presso una sala del Civico Palazzo)

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte **sì** • Seduta pubblica.**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI****VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI***IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA COMUNITÀ EUROPEA IN DATA 15 GENNAIO 2014.*

Gli interessati dovranno presentare offerta al seguente indirizzo: CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Servizio Affari Generali Normative – Forniture e Servizi) entro le ore **9.30 del 29/04/2014** con le modalità indicate nel bando e nel disciplinare visibili al seguente indirizzo Internet: [www.comune.torino.it/appalti/](http://www.comune.torino.it/appalti/). L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina <http://www.comune.torino.it/appalti/aggiud/welcome.htm> dal giorno successivo all'aggiudicazione.

Nel caso in cui l'istanza di ammissione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.

La cauzione provvisoria dovrà inoltre essere corredata dall'impegno del garante a rinnovare la garanzia, per la **durata di giorni 90**, nel caso in cui al momento della sua scadenza non sia ancora intervenuta l'aggiudicazione, su richiesta della Civica Amministrazione, nel corso della procedura

*Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/2006 verrà richiesto alle ditte di comprovare, entro 10 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione, i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa.*

**AI SENSI DELL'ARTICOLO 34 COMMA 35 DEL D.L. 179/2012 CONVERTITO IN LEGGE 221/2012 LE SPESE PER LA PUBBLICAZIONE DEGLI AVVISI SUI QUOTIDIANI DOVRANNO ESSERE RIMBORSATE ALLA STAZIONE APPALTANTE DALL'AGGIUDICATARIO ENTRO IL TERMINE DI 60 GIORNI DALL'AGGIUDICAZIONE.**

*Il criterio di individuazione delle offerte anormalmente basse è quello previsto dall'art. 86 comma 2 del D.Lgs. 163/2006.*

*Per la riduzione dei termini di pubblicazione si applicano i commi 8 e 9 dell'art. 70 del D.Lgs. 163/2006.*

*I concorrenti sono tenuti ad allegare ricevuta di versamento di € **35,00 per i LOTTI 1 e 7; 20,00 per i LOTTI 2, 3, 4, 5 e 6; 70,00 per il LOTTO 8** a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici (istruzioni contenute sul sito Internet: [www.avcp.it](http://www.avcp.it)).*

**Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.**

**VI.4) PROCEDURE DI RICORSO**

Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE

Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45

Telefono: +39 (011) 557.64.11

Città: TORINO

Codice Postale: 10129

Paese: ITALIA

## ALLEGATO B – INFORMAZIONI RELATIVE AI LOTTI

### LOTTO 1

DENOMINAZIONE: VEDI ALLEGATO A.1 CAPITOLATO

|  |
|--|
| <b>1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI E MAGAZZINI COMUNALI. PERIODO: 01 LUGLIO 2014 – 30 GIUGNO 2017.</b><br><br><u>CODICE C.I.G.: 55010580AC</u> CPV: 90.91.92.00-4 |
| <b>2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 330.660,00</b>  |
| <b>3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro 33.617,10 I.V.A. compresa</b>   |

### LOTTO 2

DENOMINAZIONE: VEDI ALLEGATO A.2 CAPITOLATO

|  |
|--|
| <b>1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI E MAGAZZINI COMUNALI. PERIODO: 01 LUGLIO 2014 – 30 GIUGNO 2017.</b><br><br><u>CODICE C.I.G.: 55010699BD</u> CPV: 90.91.92.00-4 |
| <b>2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 195.192,00</b>  |
| <b>3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro 19.844,52 I.V.A. compresa</b>   |

### LOTTO 3

DENOMINAZIONE: VEDI ALLEGATO A.3 CAPITOLATO

|  |
|--|
| <b>1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI E MAGAZZINI COMUNALI. PERIODO: 01 LUGLIO 2014 – 30 GIUGNO 2017.</b><br><br><u>CODICE C.I.G.: 550107812D</u> CPV: 90.91.92.00-4 |
| <b>2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 272.736,00</b>  |
| <b>3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro 31.282,02 I.V.A. compresa</b>   |

### LOTTO 4

DENOMINAZIONE: VEDI ALLEGATO A.4 CAPITOLATO

|  |
|--|
| <b>1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI E MAGAZZINI COMUNALI. PERIODO: 01 LUGLIO 2014 – 30 GIUGNO 2017.</b><br><br><u>CODICE C.I.G.: 55010856F2</u> CPV: 90.91.92.00-4 |
| <b>2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 157.212,00</b>  |
| <b>3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro 15.983,22 I.V.A. compresa</b>   |

### LOTTO 5

DENOMINAZIONE: VEDI ALLEGATO A.5 CAPITOLATO

|  |
|--|
| <b>1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI E MAGAZZINI COMUNALI. PERIODO: 01 LUGLIO 2014 – 30 GIUGNO 2017.</b><br><br><u>CODICE C.I.G.: 5501095F30</u> CPV: 90.91.92.00-4 |
| <b>2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 156.312,00</b>  |
| <b>3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro 15.891,72 I.V.A. compresa</b>   |

**LOTTO 6**

DENOMINAZIONE: VEDI ALLEGATO A.6 CAPITOLATO

|  |
|--|
| <b>1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI E MAGAZZINI COMUNALI. PERIODO: 01 LUGLIO 2014 – 30 GIUGNO 2017.</b><br><br><u>CODICE C.I.G.: 55011024FA</u> CPV: 90.91.92.00-4 |
| <b>2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 292.176,00</b>  |
| <b>3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro 29.704,56 I.V.A. compresa</b>   |

**LOTTO 7**

DENOMINAZIONE: VEDI ALLEGATO A.7 CAPITOLATO

|   |
|---|
| <b>1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI E MAGAZZINI COMUNALI. PERIODO: 01 LUGLIO 2014 – 30 GIUGNO 2017</b><br><br><u>CODICE C.I.G.: 5501113E0B</u> CPV: 90.91.92.00-4 |
| <b>2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 371.124,00</b>   |
| <b>3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro 37.730,94 I.V.A. compresa</b>  |

**LOTTO 8**

DENOMINAZIONE: VEDI ALLEGATO A.8 CAPITOLATO

|   |
|---|
| <b>1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI PULIZIA ORDINARIA DEGLI EDIFICI SEDI DI UFFICI E MAGAZZINI COMUNALI. PERIODO: 01 LUGLIO 2014 – 30 GIUGNO 2017</b><br><br><u>CODICE C.I.G.: 550112257B</u> CPV: 90.91.92.00-4 |
| <b>2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 532.296,00</b>   |
| <b>3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro 54.116,76 I.V.A. compresa</b>  |

V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : 6 marzo 2014 (gg/mm/aaaa)

IL DIRIGENTE VICARIO  
DELL'AREA APPALTI ED ECONOMATO  
Dott.ssa Monica SCIAJNO

GS/bm